

Ausgabe 01/23 • Januar 2023

FÜR DIE GEMEINDE CREMLINGEN

RUNDSCHAU

Ausgabe 01/23 • 45. Jahrgang • Unabhängig • Nicht parteigebunden • Erscheint monatlich

Steuern?
Wir machen das.

Vereinigte
Lohnsteuerhilfe e.V.



Silvia Dikenseli
Beratungsstellenleiterin
Im Rübenkamp 13
38162 Cremlingen
Silvia.Dikenseli@vlh.de
Telefon 05306 - 5548660
www.vlh.de

Wir beraten Mitglieder im
Rahmen von §4 Nr. 11 StBerG

Bei Bedarf
Handschuhe



AB ZUM LANDTAG

Schüler:innen dürfen
Jan Schröder begleiten.
Lesen Sie mehr auf Seite 5.



KLIMASCHUTZ

Mit einer neuen Flutlichtanlage
wird mehr Energie gespart.
Lesen Sie mehr auf Seite 6.

VERANSTALTUNGSKALENDER

Tolle musikalische Events, Kabarett, Theater und Lesungen in der
Region. Lassen Sie sich inspirieren.
Lesen Sie mehr ab Seite 11.

Feuerwehr Destedt

Einladung JHV

Am 14. Januar um 19 Uhr im Haus der
Vereine, ist es nach zwei Jahren Pause
endlich wieder einmal soweit, und die
Freiwillige Feuerwehr Destedt lädt sei-
ne Mitglieder: innen zur Jahreshaupt-
versammlung in das Haus der Vereine
ein. Neben den Berichten stehen Eh-
rungen, Beförderungen und Wahlen
auf der Tagesordnung. Die Freiwillige
Feuerwehr Destedt wünscht allen Bür-
ger der Gemeinde ein gesundes Neues
Jahr 2023.

Mit kameradschaftlichem Gruß
Lars Haverlah

SV Abbenrode von 1997 e.V.

JHV Einladung

Zur Mitgliederversammlung des SV
Abbenrode am Donnerstag, 19. Januar
2023 um 19 Uhr im Dorfgemeinschafts-
haus Abbenrode, An den Eichen 2, sind
alle Mitglieder recht Herzlich eingela-
den. Auf der Tagesordnung steht unter
anderem die Abstimmung über die
Auflösung des Vereins.

Uwe Hunsicker

**Frohes,
neues Jahr**
**Mit etwas Feuerwerk
gegen die bösen Geister**
Alles Gute zum Jahreswechsel von Ihrer Gemeindezeitung



Teilen Sie Ihre Momente...

Anzeigen für
jeden Anlass –
entdecken Sie
unseren Katalog:
rundschau@ok11.de
www.rundschau.news

Im Rahmen einer Mitgliedschaft helfen wir u.a.
Arbeitnehmern, Beamten und Rentnern in

Lohnsteuersachen

Lohnsteuerberatungsverbund e.V.
- Lohnsteuerhilfeverein -
Beratungs- | Birkenfeldstr. 9e
stelle | 38165 Lehe
Leiter | Herr S. Robling
Telefon | 05308 990 551
E-Mail | s.robling@steuerverbund.de
Internet | www.steuerverbund.de

Sie dreht sich wieder

ABBENRODE Mühlenrestauration erfolgreich abgeschlossen

Die schöne Mühle vom Elm präsentiert
sich im neuen Glanze und der Mühlen-
verein Abbenrode schaut zufrieden
auf ein erfolgreiches Jahr 2022 zurück.
Die Restauration der Bockwindmühle
wurde vor kurzem mit einem Probe-
lauf beendet. Vorher musste jedoch
auch noch der Katzenstein, das vorde-
re Lager der Flügelwelle, erneuert werden.
Die Freude war dann groß, denn
die Mühle ließ sich auf dem neuen
Hausbaum leicht in den Wind vordrehen
und die neuen Mühlenflügel drehen
dann auch gleich im Winde. Über
den Verlauf der Mühlen-Restauration
ist eine Dokumentation mit vielen
Bildern entstanden, die beim Verein
bestellt werden kann.

Der Verein möchte sich bei der Stif-
tung Zukunftsfonds Asse, der Gemein-
de Cremlingen und allen anderen

Mitwirkenden beziehungsweise Un-
terstützern der Restauration der Bock-
windmühle herzlich bedanken.

Vereinsmitglieder werden künftig
die Mühle wieder regelmäßig drehen
lassen, um sie dadurch „fit“ zu halten.
So bringt ein regelmäßiger Betrieb zum

Beispiel die Feuchtigkeit aus den Flü-
gelruten. Außerdem möchten sie den

Gästen der Museumsmühle die Müh-
len in Funktion präsentieren, sowie
durch die Heimatstube führen. Wer
Interesse hat, aktiv im Verein mitzu-
wirken beziehungsweise den Verein

zu unterstützen, kann sich gern mit
dem Vereinsvorstand in Verbindung
setzen.

Bei der Mitgliederversammlung am
2. Dezember wurde ein neuer Vor-
stand gewählt. Zum neuen Vorstand
gehören Dietmar Heinmann (1. Vorsit-
zender), Uwe Feder (2. Vorsitzender),
Erika Schrader (3. Vorsitzende) und
Antje Heinemann (Kassenführerin).

Norbert Wiesenovsky und Detlef Rüs-
ter hatten sich nicht erneut zur Wahl
gestellt und sind aus dem Vorstand
ausgeschieden.

Bei der Versammlung wurde auch
der Plan für das kommende Jahr be-
schlossen. So soll unter anderem auch

weiter am Opel Blitz gearbeitet und ein
Ackerstreifen mit verschiedenen, teil-
weise sehr alten Getreidearten erwei-
tert und gepflegt werden. Alle hoffen,
dass das Jahr 2023 genauso erfolgreich

werden wird und auf ebenso großen
Zuspruch für die Arbeit an den Müh-
len und der Heimatstube.

„Glück zu“

Detlef Rüster



Scheiben-Doktor.de

Reparatur & Austausch powered by Carlton

Scheiben-Doktor Wolfenbüttel

Inh. André Gregus
Adersheimer Str. 85a
Telefon 05331 31584

Frohes neues Jahr!



Wir führen für Sie aus:

Maler- und Tapezierarbeiten
Fassadendämmung (WDVS)
Fassadenanstriche
Fußbodenverlegung
Innenausbau uvm.

www.malermeister-bs.de
0531-70 20 900 05308-70 78 80
Braunschweig Lehre

www.tanz38.de ...für Singles & Paare ...jeden Monat neue Kurse

Wir machen Euch tanzbar! Mobile Tanzschule seit '90
Discofox – Salsa – DiscoChart - Standard/Latein
Tanzkurse auf Wunsch auch vor Ort! Dance&Fun! Walter Schmidt

0176-25133982

info@discofox.de

Weine • Spirituosen • Essig&Öl • Tee • Feinkost

Wir feiern
unser Jubiläum
und sagen
DANKE
für Ihre Treue

2002 - 2022
20 Jahre
LebensArt
Hauptstraße 42c Cremlingen 05306-941413

CHANGE AG

JUWELIER
GOLDANKAUF
LEIHHAUS
EDELMETALLE
MONEYSERVICE

Gleich zum Testsieger

Jetzt Gold und Schmuck
zu Top-Preisen
verkaufen oder beleihen.

Info-Tel.: 0531 6180 8883
Bohlweg 10
38100 Braunschweig
ÜBER 20x IN DEUTSCHLAND.

www.exchange-ag.de



TESTSIEGER
Goldankauf-
Filialisten
Test 04/2022,
6 Anbieter, dtgv.de/9504

TESTSIEGER
Pfandhäuser
Test 04/2022,
6 Anbieter, dtgv.de/9505



IHR EXPERTE FÜR WERTE.

Polizei 110

Dienststelle
Cremlingen
Telefon 05306 932230

Polizeiabschnitt Wolfenbüttel
Telefon 05331 9330

Notdienst 112
Bei akuten lebensbedrohlichen Not- oder
Unfällen rufen Sie bitte direkt den Rettungsdienst.



Rettungsleitstelle
Wolfenbüttel
0531 19222

Krankentransport
0531 19222

Ärztlicher Bereitschaftsdienst
für Cremlingen

Ihr Hausarzt übernimmt Ihre Versorgung auch in dringenden Fällen montags, dienstags und donnerstags von 7:30 Uhr bis 18:30 Uhr, mittwochs und freitags von 7:30 Uhr bis 13 Uhr. Sie erreichen die Praxen unter folgenden Rufnummern:

Hausratpraxis Cremlingen-Königslutter

Dr. med. Klaus Peter Brucker
Natali Hochgesang
Dr. Andreas Döhnell
Dr. med. Gerhard Nemitz
Dr. med. Katharina Menninger-Knollmann
Im Moorbuse 23,
38162 Cremlingen
Telefon 05306 990440
Funk 0700 37278253

C. Fleischer,
Nordstr. 7 A, Weddel,
Tel. 05306 4880

Dr. Kloeber,
Gardessner Str. 8, Schandelah,
Tel.: 05306 1220

Notdienst Apotheken



Buchhorst
Apotheke, Weddel
941094

Rats-Apotheke Cremlingen
91090

Moorbusch Apotheke
9903424

Bücherbus**Tour 1: Mo, 30. Januar**

Gardessen (DGH) 14 - 14:30 Uhr
Hordorf (Bushaltestelle) 14:45 - 15:30 Uhr
Klein Schöppenstedt (Schmiedeberg) 15:45 - 16:30 Uhr

Tour 2: Di, 7+31. Januar

Destedt (Schulstraße) 14 - 15 Uhr
Schandelah (Genossenschaftsbank) 15:15 - 16 Uhr
Weddel (Schule) 16:15 - 17:45 Uhr
Cremlingen (Im Dorfe / Hof Reuer) 18 - 19 Uhr

Einwohnerzahlen

Abbenrode 489 Einwohner

Cremlingen 3.107 Einwohner

Destedt 1.458 Einwohner

Gardessen 572 Einwohner

Hemkenrode 367 Einwohner

Hordorf 1.077 Einwohner

Klein Schöppenstedt 631 Einwohner

Schandelah 2.386 Einwohner

Schulenrode 287 Einwohner

Weddel 2.958 Einwohner

gesamt

13.332 Einwohner Stand: 30.11.2022

NÄCHSTE RUNDSCHEA

Die nächste Ausgabe Ihrer Gemeindezeitung erscheint am erscheint am Samstag, den 4. Februar 2023. Redaktionsschluss ist am Montag, den 23. Januar um 12 Uhr.

Nachträglich eingereichte Texte können leider nicht berücksichtigt werden.

Bitte senden Sie Ihre Beiträge bis dahin an: rundschau@ok11.de

Wegweiser durch die Verwaltung

Ostdeutsche Str. 22, 38162 Cremlingen

Telefon: 05306 802-0
Fax: 05306 802-199
E-Mail: info@cremlingen.de
Internet: www.cremlingen.de

Bitte vereinbaren Sie für Ihr Anliegen vorab einen Termin mit der zuständigen Mitarbeiterin bzw. dem zuständigen Mitarbeiter!
Ohne Terminvereinbarung ist mit erhöhten Wartezeiten zu rechnen, da Termine bevorzugt behandelt werden!

Bürgermeister
Detlef Kaatz 802-100
buergermeister@cremlingen.de

Allg. Vertreter des Bürgermeisters
Marlies Pessel 802-110
pessel@cremlingen.de

Arbeitsschutz, Datenschutz
Frau Schulz 802-101
schulz@cremlingen.de

sekretariat

Frau Klicker 802-102
klicker@cremlingen.de

Öffentlichkeitsarbeit, Betreuung
Internet, Gemeindezeitung Rundschau, Bürgerhaushalt
N.N.
redaktion@cremlingen.de

Betreuung Ortsräte, Ratsinformationssystem
N.N. 802-104
ratsinfo@cremlingen.de

Stabstelle - Brandschutz / EDV
Herr Schwarze 802-112
schwarze@cremlingen.de

Frau Lotz 802-113
lotz@cremlingen.de

Fachbereich 1
Zentrale Aufgaben, Schule, Sport, Soziales, Öffentliche Sicherheit und Ordnung
Leiterin: Marlies Pessel 802-110
pessel@cremlingen.de

Zentrale Vermittlung, Auskunft
Herr Schumann 802-0
info@cremlingen.de

Zentrale Dienste, Personalservice, Wahlen
Herr Langemann 802-120
langemann@cremlingen.de

Gehalts- und Entgeltabrechnungen
Frau Rosiak 802-121
personalamt@cremlingen.de

Frau Hoche 802-122
personalamt@cremlingen.de

Spendenbescheinigungen

Frau Rosiak 802-121
rosiak@cremlingen.de

Schulen, Kultur, Jugend, Sport, Ehrenamt

N.N.
grigo@cremlingen.de

Ganztagsschulbetrieb

Frau Glade 802-131
glade@cremlingen.de

Herr Lahmsen 802-132
lahmsen@cremlingen.de

Fachbereich 2

Finanzen und Liegenschaften
Leiter Hartmut Mayer: 802-200

Finanzen, Controlling, Konzessionsabgaben
Hartmut Mayer 802-200
mayer@cremlingen.de

Finanzwesen, Bilanzbuchhaltung
Herr Stögl 802-210
soeig@cremlingen.de

Kassenleitung, Mahnung und Vollstreckung

Frau Langermann 802-211
gemeindekasse@cremlingen.de

Buchhaltung und Kasse

Frau Kloppenburg 802-212
buchhaltung@cremlingen.de

Weihnachtsbaum

19. Januar

Abbenrode

Restabfall
12. und 26. Januar

Bio-Tonne
5. und 19. Januar, 2. Februar

Wertstofftonne
6. und 20. Januar, 3. Februar

Altpapier
3. und 31. Januar

Weihnachtsbaum
19. Januar

Cremlingen

Restabfall
5. und 19. Januar, 2. Februar

Bio-Tonne
12. und 26. Januar

Wertstofftonne
5. und 19. Januar, 2. Februar

Altpapier
3. und 31. Januar

Weihnachtsbaum
19. Januar

Destedt

Restabfall
12. und 26. Januar

Bio-Tonne
5. und 19. Januar, 2. Februar

Wertstofftonne
6. und 20. Januar, 3. Februar

Altpapier
10. Januar

Weihnachtsbaum
19. Januar

Gardessen

Restabfall
12. und 26. Januar

Bio-Tonne
5. und 19. Januar, 2. Februar

Wertstofftonne
6. und 20. Januar, 3. Februar

Altpapier
10. Januar

Weihnachtsbaum
19. Januar

Hemkenrode

Restabfall
12. und 26. Januar

Bio-Tonne
5. und 19. Januar, 2. Februar

Wertstofftonne
5. und 19. Januar, 2. Februar

Altpapier
25. Januar

Weihnachtsbaum
19. Januar

Schulenrode

Restabfall
5. und 19. Januar, 2. Februar

Bio-Tonne
12. und 26. Januar

Wertstofftonne
6. und 20. Januar, 3. Februar

Altpapier
3. und 31. Januar

Weihnachtsbaum
12. Januar

Schandelah

Restabfall
12. und 26. Januar

Bio-Tonne
5. und 19. Januar, 2. Februar

Wertstofftonne
5. und 19. Januar, 2. Februar

Altpapier
17. Januar

Weihnachtsbaum
12. Januar

Klein Schöppenstedt

Restabfall
5. und 19. Januar, 2. Februar

Bio-Tonne
12. und 26. Januar

Wertstofftonne
4. und 18. Januar, 1. Februar

Altpapier
17. Januar

Weihnachtsbaum
12. Januar

Schulenrode

Restabfall
5. und 19. Januar, 2. Februar

Bio-Tonne
12. und 26. Januar

Wertstofftonne
6. und 20. Januar, 3. Februar

Altpapier
3. und 31. Januar

Weihnachtsbaum
12. Januar

Weddel, Hordorf

Restabfall
5. und 19. Januar, 2. Februar

Bio-Tonne
12. und 26. Januar

Wertstofftonne
5. und 19. Januar, 2. Februar

Altpapier
17. Januar

Weihnachtsbaum
12. Januar

Alle Angaben ohne Gewähr

Wegweiser durch die Verwaltung

Kosten- u. Leistungsrechnung, Umsatzsteuer, Buchhaltung

Frau Müller 802-302
mueller@cremlingen.de

AUS DEM RATHAUS

Ehre, wem Ehre gebührt

GEMEINDE Den Ehrenamtlichen natürlich



Die Geehrten des Jahres 2020



Die Geehrten des Jahres 2021



Von Thomas Schnelle

Darüber, dass das Ehrenamt in unserer Gesellschaft eine besondere Bedeutung hat, darüber dürfte es keine zwei Meinungen geben. Keine Frage also, dass jene, die sich besonders auszeichnen, auch eine besondere Ehre erfahren. Wie in Cremlingen. Wie beim Empfang zum „Tag des Ehrenamts“. Bürgermeister Detlef Kaatz würdigte an diesem Abend gleich 41 Persönlichkeiten, die sich über viele Jahre für die Gemeinschaft engagiert haben.

Persönlichkeiten wie Hilmar Mittendorf, der sich nun über 40 Jahre für die Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde engagiert hat. Oder Ortsheimatpfleger Jörg Weber, der ebenfalls auf 40 Jahre aktive Arbeit zurückschauen kann. Alle Namen der Geehrten finden Sie am Ende des Textes.

Natürlich ist das Ehrenamt nicht immer nur altruistischer, also selbstloser Natur, vielleicht wird der eine oder die andere damit auch Kompensation betreiben. Doch wie sagt der Engländer

so treffend – so what. Dienst für die Allgemeinheit ist Dienst für alle. Und das ist gut.

Beispiel Vereinsvorstände! Die engagieren sich und riskieren dabei Haus und Hof. Denn im schlechtesten Fall haften Vereinsvorstände auch mit dem privaten Vermögen. Eine Konsequenz, mit der der Gesetzgeber alsbald aufzuräumen sollte. Sonst gibt es bald keine Vereinsvorstände mehr.

Umso mehr sollte eine Gemeinschaft, eine Gesellschaft, also wir, unsere Ehrenamtlichen würdigen. Mit Würde und Stil und treffenden Worten. Bürgermeister Kaatz, die stellvertretende Präsidentin des Niedersächsischen Städte- und Gemeindebunds Maren Wegner und den Ortsbürgermeistern gelang das im Großen und Gänzen sehr gut. Dass die Gäste nach jeder Ehrung auf den Fotografen einer Zeitung warten mussten, bis der die Geehrten abgelichtet hatte, war ungünstig. Und der große Saal im Event-Center wirkte auch noch etwas „unterkühlt“. Das geht besser!

Am Ende strahlte aber der Glanz aller Geehrten. Verdientermaßen. Denn sie alle sind ein leuchtendes Mahnmal in „stürmischen“ Zeiten. Gerade heute kommt es in der deutschen Gesellschaft darauf an zu beweisen, dass wir mehr Mit- als Gegeneinander brauchen. Also, ein herzliches Dankeschön an alle Geehrten. Auch von der Gemeindezeitung!

Die Geehrten des Jahres 2020: Ingrid Furkert (15 Jahre), Anja Hantelmann (15 Jahre) Hermann Büsing (20 Jahre), Matthias Buhse (20 Jahre), Uwe Lagosky (25 Jahre).

Die geehrten des Jahres 2021: Susanne Ehlers (15 Jahre), Hans-Christian Klages (15 Jahre), Dr. Peter Abramowski (15 Jahre), Burkhard Wittberg (15 Jahre), Jörg-Eckehardt Pogan (20 Jahre), Jens Drake (20 Jahre), Matthias Böhnig (20 Jahre) Harald Koch (25 Jahre), Jochen Fuder (30 Jahre), Joachim Eichenlaub (35 Jahre), Horst Klatte (35 Jahre), Hilmar Mittendorf (40 Jahre), Jörg Weber (40 Jahre), Detlef Kaatz

VOLKSWAGEN HALLE

BASKETBALL LÖWEN BRAUNSCHWEIG

HAKRO MERLINS CRAILSHEIM
MI, 04.01. • 19:00 UHR

BROSE BAMBERG
SA, 14.01. • 18:00 UHR

NINERS CHEMNITZ
SO, 29.01. • 18:00 UHR



BASKETBALL-LOEWEN.DE/TICKETS
instagram.com/basketballloewen
Tickethotline: 0531-7017288



BS|ENERGY

Powered by



Dermaroller®
THE ORIGINAL SINCE 1999

BRAUNSCHWEIGER ZEITUNG

private office
BRAWOGROUP

newcitymedia
www.newcitymedia.de



AUS DEN ORTSCHAFTEN

Ehrennadel für Jörg-Eckhardt Pogan

DESTEDT Ortsheimatpfleger und Chronist



Der Destedter Ortsheimatpfleger Jörg-Eckhardt Pogan (links) wird für sein Engagement für die Ortschaft vom Ortsbürgermeister Dr. Diethelm Krause-Hotopp mit der Destedter Ehrennadel ausgezeichnet.

Foto: Marcus Kordilla

„Damit ist dir eine wirkliche Überraschung gelungen!“ waren die Worte des Destedter Ortsheimatpflegers Jörg-Eckhardt Pogan. Im Rahmen der Veranstaltung über „Das Leben auf dem Dorf 1950 und 1952“ gezeigt wurden drei Filme, war auch eine Überraschung angekündigt worden.

Der Destedter Ortsrat hatte in nicht öffentlicher Sitzung beschlossen, die Destedter Ehrennadel an Jörg-Eckhardt Pogan zu vergeben. Seit über 20 Jahren ist er der Chronist der Ortschaft, forscht über vergangene Zeiten und schreibt die aktuellen Ereignisse nieder. Inzwischen sind zwei umfangreiche Ortschroniken (2006 und 2020) erschienen, „die eigentlich in jedem Haushalt der Ortschaft stehen sollten“, so Ortsbürgermeister Dr. Diethelm

Diethelm Krause-Hotopp

Sozial- und Jugendeinrichtungen

LANDKREIS SPD und GRÜNE für Mittelerhöhung

Die Kreistagsfraktionen von SPD und Bündnis 90 / Die GRÜNEN verständigten sich im Rahmen ihrer Haushaltberatungen auf einen gemeinsamen Antrag: Die jährlich um zwei Prozent zu dynamisierenden Zuschüsse für institutionell geförderte Einrichtungen im Sozial- und Jugendbereich sollen einmalig auf vier Prozent angehoben werden.

Die Fraktionsvorsitzenden Harald Koch und Bertold Brücher machten deutlich, dass zur Bewältigung der Folgen des Krieges in der Ukraine sowie der sich immer noch auswirkenden Folgen der epidemischen Lage insbesondere Wohlfahrtsverbände und andere gemeinnützige Träger gleich mehrfach gefordert sind.

Die 2014 seitens der SPD-Fraktion

Harald Koch

beantragte und seit 2016 jährlich im Rahmen der Haushaltseratungen angewandte zweiprozentige Dynamisierung soll allgemeine Kostensteigerungen, zum Beispiel durch Lohn- und Energiekosten, ausgleichen. Diese sind derzeit allerdings erheblich. Damit die beteiligten Institutionen ihre seit vielen Jahren äußerst zuverlässigen Dienstleistungen im Bereich der Prävention, Beratung und Integration auch 2023 uneingeschränkt für die Bürgerinnen und Bürger des Landkreises erbringen können, beantragen SPD und GRÜNE eine einmalige Erhöhung dieser freiwilligen Förderungen und Zuwendungen in den Teilhaushalten Arbeit und Soziales, Jugend und Gesundheit.

V.l.n.r.: Julia Kriegsmann, Sven Heinze, Volker Kriegsmann

Kirchentermine katholisch

Weddel

8. Januar	10:00	Hl. Messe m. Kirchenkaffe	St. Bonifatius, Weddel
10. Januar	15:00	Seniorenkonzert	St. Bonifatius, Weddel
12. Januar	17:30 18:00	Rosenkranz Hl. Messe	St. Bonifatius, Weddel St. Bonifatius, Weddel
14. Januar	18:00	Hl. Messe	St. Bonifatius, Weddel
22. Januar	10:00	Hl. Messe m. Kirchenkaffe	St. Bonifatius, Weddel
26. Januar	17:30 18:00	Rosenkranz Hl. Messe	St. Bonifatius, Weddel St. Bonifatius, Weddel
28. Januar	18:00	Hl. Messe	St. Bonifatius, Weddel

Veltheim

1. Januar	10:00	Hl. Messe	Heiligen Kreuz Veltheim
6. Januar	18:00	Hl. Messe	Heiligen Kreuz Veltheim
7. Januar	18:00	Hl. Messe	Heiligen Kreuz Veltheim
15. Januar	10:00	Hl. Messe m. Kirchenkaffe	Heiligen Kreuz Veltheim
19. Januar	17:30 18:00	Rosenkranz Hl. Messe	Heiligen Kreuz Veltheim Heiligen Kreuz Veltheim
21. Januar	18:00	Hl. Messe	Heiligen Kreuz Veltheim
29. Januar	10:00	Hl. Messe m. Kirchenkaffe	Heiligen Kreuz Veltheim

GRÜNE Gemeindeverband Cremlingen

Wir wünschen allen ein gutes Jahr 2023

...und wir werden dabei helfen, die guten Vorsätze in Bezug auf Klimaschutz, freundlichen und gerechten Umgang miteinander und den Schutz der Lebensgrundlagen umzusetzen

Veränderung beginnt hier.



Unterstützung für die Tafel

CREMLINGEN/WOLFENBÜTTEL DRK-Ortsverein spendet Lebensmittel



DRK Ortsverein Cremlingen beim Einkauf für die Wolfenbütteler Tafel, von links: Uwe Lagosky, Nicole Ohse, Christiane Florek, Andreas Schäfer, Thomas Macke (Marktleiter REWE), Hilmar Mittendorf, Elke Sprötge

Man braucht in diesen Tagen gar nicht lange in den Medien zu suchen, um zu erfahren, dass bundesweit die sozial engagierten Tafeln vor großen Herausforderungen stehen. Ein ver-

antwortungsbewussterer Umgang mit Lebensmitteln im Handel und der Gastronomie führt ebenso zu einem geringeren Warenangebot bei den Tafeln, wie eine verminderte Spendens-

bereitschaft bei Privatpersonen infolge steigender Preise. Auf der anderen Seite sind immer mehr Menschen durch Flucht und Vertreibung sowie einer hohen Inflationsrate auf die Tafeln

angewiesen. Inzwischen haben erste Tafeln die Aufnahme neuer Kunden ablehnen müssen.

Auf der Mitgliederversammlung des DRK-Ortsvereins Cremlingen wurde der Beschluss gefasst, die DRK-Tafel in Wolfenbüttel zu unterstützen. Vom im August frisch wiedergewählte Vorstand des DRK-Ortsvereins Cremlingen wurde dieses jetzt umgesetzt.

Auf der Wunschliste der Wolfenbütteler Tafel stehen vor allem haltbare Lebensmittel und Konserven, die die Mitglieder des Vorstandes des DRK-Ortsvereins Cremlingen am 16. November einkauften. Einen Tag später wurden die Lebensmittel im Wert von 500 Euro zur Wolfenbütteler Tafel gebracht.

Der REWE-Marktleiter Thomas Macke begrüßte Mitglieder des DRK-Ortsvereins und berichtete über die Tafelunterstützung durch die REWE-Gruppe.

„Den Menschen zu helfen, denen es nicht so gut geht, erfordert unsere Solidarität. Wir wollen dazu beitragen, dass auch zukünftig alle Kunden der DRK-Tafel in Wolfenbüttel unterstützt werden können“, so Uwe Lagosky, Vorsitzender des DRK-Ortsvereins Cremlingen.

Andreas Schäfer

„Über Grenzen“

WEDDEL Neujahrskonzert am 14. Januar in der Christuskirche



V.l.n.r.: Julia Kriegsmann, Sven Heinze, Volker Kriegsmann

Der Titel „Über Grenzen“ meint es ernst, denn gleich mehrere Grenzen werden in diesem Konzert überwunden: zunächst die Generationen-Grenze der Musizierenden – Vater Volker Kriegsmann, klassischer Oboist und Englischhornist (Beethoven Orchester Bonn) trifft auf Tochter Julia Kriegsmann (Saxofon) und deren Ehemann Sven Heinze (Piano), beides professionelle Jazz-Musiker. Hinzu kommt, dass unterschiedliche Musikstile, die üblicherweise in voneinander geschiedenen Konzertformaten auftauchen, einander an einem Konzertabend zu erleben sind: klassische Moderne (Britten), Barock (J.S. Bach) und Modern Jazz. Und auch die Instrumente selbst überwinden Grenzen: durch die Adaption von Stücken, die ursprünglich für andere Instrumente gedacht waren,

kann das Publikum auf besondere Hörelebnisse gespannt sein, wie auf die klangliche Neuentdeckung einer Triosonate von Bach in der Kombination von Oboe und Saxofon oder auf die Interpretation einer Suite für Violoncello von J.S. Bach durch ein Englischhorn.

Das Projekt Über Grenzen entstand im Jahr 2020. Regelmäßig spielen die drei familiär verbundenen Musiker in dieser Besetzung Benefizkonzerte zu Gunsten der Organisation Sea Eye, die vor Krieg und Hunger Flüchtende aus dem Mittelmeer rettet und ihnen die Überwindung von realen Grenzen in unserer Welt ermöglicht. Grenzenlos ist auf jeden Fall die Freude, dass nach drei Jahren wieder ein Neujahrskonzert in der Christuskirche Weddel stattfinden kann.

Petra Diepenthal-Fuder

Endlich wieder Austausch

CREMLINGEN Treffen der Heimatpfleger fand statt



Teilnehmer des Treffens in Klein Schöppenstedt (von links nach rechts) Wolfgang Haberland, Günter Lamprecht, Jörg-Eckhardt Pogan, Klaus Becker, Herbert Wolff, Dr. Wolfgang Geisler, Horst Klatte, Bernhard Friedrichs

Foto: Bernhard Friedrichs



Kurzzeitbetreuung schon ab 5 Tagen
(Kostenübernahme Ihrer Krankenkasse möglich)

PRO FEE
Dienstleistungsagentur

24 Stunden Pflege
und Betreuung in
Ihrem Zuhause!



Tel.: (05304) 918188
Fax: (05304) 918104
E-Mail: info@pro-fee.de
www.pro-fee.de

Eine bezahlbare Alternative zum Pflegeheim:
Bürosprechzeiten:
Mo., Di., Do. 11.00-16.30 Uhr
Fr. 10.00-13.00 Uhr

Rudolf mit der roten Nase im Dorfgemeinschaftshaus

GARDESEN Hobbykreis hatte Kinder ins Kino eingeladen



Der Filmvorführer (OBM Burkhard Wittberg) inmitten der Kinder

Das Dorfgemeinschaftshaus in Gardessen verwandelte sich in der Vorweihnachtszeit in ein Filmtheater für Kinder. Wie im richtigen Kino saßen etwa 35 interessierte Kinder im dunklen Kinosaal und erfreuten sich an dem Weihnachtsklassiker „Rudolf mit der roten Nase“.

Wie in jedem Jahr richteten die Damen vom Hobbykreis Gardessen im Auftrag des Ortsrates eine kleine Weihnachtsfeier für die Gardessener Kinder aus. In diesem Jahr wurden die Kinder mit einer Filmvorführung überrascht. Im gut gefüllten Saal des Dorfgemeinschaftshauses saßen die Kinder

mucksmäuschenstill vor ihren prall gefüllten Popcorntüten und verfolgten die spannende Geschichte des kleinen Rentiers Rudolf mit seiner leuchtenden roten Nase.

Ortsbürgermeister Burkhard Wittberg, der es sich nicht nehmen ließ, die Hobbykreisdamen zu unterstützen, führte diesen erfolgreichen Kinofilm vor und war von den Kindern richtig begeistert, wie sehr sie diesen Nachmittag in dieser schönen Kulisse genossen haben. Am Ende der schönen Vorstellung sagte er den Damen des Hobbykreises, „Wie im richtigen Filmtheater bei einer Weihnachtvor-

stellung. Und dass in unserem Dorfgemeinschaftshaus in Gardessen. Das sind Momente die man als Ortsbürgermeister genießt und sehr stolz ist auf diese gute Gemeinschaft der Kinder.“

Für die begleitenden Eltern hatten die Hobbykreisdamen einen Kaffee mit Keksen bereitgehalten. Auch die Kinder genossen ihr Fruchtsaftgetränk. Im Anschluss dieser tollen Filmvorführung bekam jedes Kind auch noch eine Weihnachtstüte mit allem, was da so reingehört.

Alle waren sich einig, dass solch eine Kinovorstellung für die Kinder nicht einmalig sein sollte. Es wurde sogar

angeregt auch mal für Erwachsene einen netten Kinoabend in Gardessen durchzuführen. Abschließend bedankte sich Ortsbürgermeister Wittberg bei allen Damen des Hobbykreises für den schönen vorweihnachtlichen Nachmittag, den die Kinder voller Freude genossen durften. Für den Hobbykreis war es in diesem Jahr die letzte Aktion, die sie wieder mal erfolgreich für eine intakte Dorfgemeinschaft durchführten. „Ich freue mich schon auf das nächste Jahr in dem der Hobbykreis sein 40-jähriges Bestehen haben wird“, meinte Wittberg abschließend.

BW

Foto: privat

Lokalpolitiker bei der Polizei

CREMLINGEN Ratsfraktion der Grünen erkundigte sich nach aktueller Lage



Die Gemeinderatsfraktion von Bündnis 90/Die Grünen besuchte die Polizei in Cremlingen v.l.: Bernhard Brockmann, Horst Gilarski, Tina Jäger und Diethelm Krause-Hotopp.

Foto: privat

In regelmäßigen Abständen erkundigt sich die Fraktion von Bündnis 90/Die Grünen im Rat der Gemeinde Cremlingen bei der Leiterin der Polizeistation Cremlingen, Sabine Bosse, über die aktuelle Lage in der Gemeinde. „Vielfach bin ich von Einwohnern auf die mit Musik fahrenden Schrottsammler angesprochen worden. Ist das legal?“ wollte Tina Jäger aus Abbenrode wissen. „Überwiegend haben sie eine Genehmigung zum Sammeln von Schrott, oftmals jedoch nicht für die Musik. Bei Verstößen werden Ordnungswidrig-

keiten- oder Strafanzeigen gefertigt und an die zuständigen Behörden weitergeleitet“, so Polizeihauptkommissarin (PHK) Bosse.

Thema des Gesprächs war auch die Verkehrssituation in der Gemeinde Cremlingen und der Wunsch der Grünen, die Kreuzung B1/Richtung Schulerode mit einem Kreisel zu versehen. „Durch den Friedwald hat sich die Verkehrssituation gravierend verändert, hier sollte sich die Gemeinde für einen Kreisel einsetzen“, machte Horst Gilarski deutlich. „Auf Grund

der Unfallzahlen, wie zum Beispiel die Kreuzung Apelnstedt/Hötzum, gibt es in der Gemeinde Cremlingen keinen Unfallschwerpunkt“, führte Frau Bosse an.

Auf Wohnungseinbrüche und Diebstähle angesprochen, konnte die PHK bestätigen, dass die Einbruchszahlen und Diebstähle auch aufgrund der Corona Situation im Cremlinger Raum gering ist. „Unsere Präsenz scheint sich unter den Kriminellen herumgesprochen zu haben“, stellte Sabine Bosse erfreut fest.

Diethelm Krause-Hotopp

Die Sensibilisierung der Senioren und der Bevölkerung zum Problem der Shockanrufe und des Enkeltricks ist für die Cremlinger Polizei ein besonders wichtiges Thema. Dazu finden gemeinsam mit dem Polizeikommissariat Wolfenbüttel auch Veranstaltungen in Seniorenkreisen statt. „Vielleicht können wir so dazu beitragen, dass niemand mehr auf Shockanrufe oder auf den Enkeltrick hereinfällt“, hofft die Leiterin.

Die Grünen nutzten das Gespräch, um sich auch über die Arbeitsbedingungen der Polizei zu informieren. „Durch Neueinstellungen sind nun auch vermehrt junge Mitarbeiter auf der Polizeistation tätig, sodass wir nun viel präsenter in den Ortschaften sein können.“

Noch immer, so musste Bernhard Brockmann beim Rundgang feststellen, gibt es in dieser Polizeistation kein Geschäftszimmer mit einer Angestellten. „Das halte ich für keine gute Situation und diese sollte endlich behoben werden. Hier ist das Land in der Pflicht“, so der Fraktionsvorsitzende Diethelm Krause-Hotopp.

Sabine Bosse wies noch auf die gute Zusammenarbeit im Verbund mit der Polizei in Schöppenstedt und Schladen hin, sodass sich die Bevölkerung in der Gemeinde Cremlingen sicher fühlen kann.

Diethelm Krause-Hotopp

Der Landtagsabgeordnete für Wolfenbüttel, Sickte und Cremlingen Jan Schröder bietet allen Schülerinnen und Schülern im Rahmen des Hospitatsprogramms des Niedersächsischen Landtages die Möglichkeit, ihn, während eines maximal einwöchigen Zeitraumes bei seiner Arbeit im Landtag in Hannover und bei Terminen im Wahlkreis zu begleiten, um die Aktivitäten und Aufgaben eines Politikers in ihrer ganzen Bandbreite kennen zu lernen. „Infolge der Corona-Pandemie konnte das Hospitatsprojekt in den vergangenen zwei Schuljahren nur eingeschränkt durchgeführt werden. Als neuer Abgeordneter freut es mich aus diesem Grund sehr, dass das Programm in Rücksprache mit dem Kultusministerium wieder in gewohntem Umfang durchgeführt werden kann“, erklärte der SPD-Politiker Jan Schröder. Mit einem Erlass des Niedersächsischen Kultusministeriums werden die Schulen gebeten, die er-

forderlichen Unterrichtsbefreiungen zu erteilen, sofern keine Klausuren, Abschluss- oder Abiturprüfungen entgegenstehen. Die Hospitation ist als schulische Veranstaltung anerkannt.

Unfallversicherungsschutz für die beteiligten Schülerinnen und Schüler ist gewährleistet.

Hinsichtlich der Erstattung von Auslagen werden die Kosten für entstandene Fahrtkosten mit öffentlichen Verkehrsmitteln (2. Klasse) und die Kosten für Verpflegung von Hospitantinnen und Hospitanten übernommen. „Ich würde mich freuen, wenn sich Schülerinnen und Schüler an dieser bundesweit außergewöhnlichen Hospitation beteiligen und stehe im Anschluss auch für ein Gespräch in den Schulen zur Verfügung“, so Jan Schröder. Die Kontaktaufnahme und Anmeldung ist per E-Mail unter kontakt@janschroeder-spd.de möglich.

Jan Schröder

Thema Photovoltaik

SICKTE Informationsveranstaltung am 24. Januar

Der Ortsverband Samtgemeinde Sickte von BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN lädt zu einer öffentlichen Informationsveranstaltung zum Thema Photovoltaik ein. Dabei soll es besonders um Freiflächen-Photovoltaik gehen sowie um Agri-Photovoltaik (Agri-PV), der gleichzeitigen Nutzung von Flächen für die landwirtschaftliche Pflanzenproduktion und für die Photovoltaik-Stromproduktion.

Als Referent wurde ein ausgewiesener Experte gewonnen: Jan-Hendrik Piel von der Firma Nefino, die mit der

Die öffentliche Informations- und Diskussionsveranstaltung findet am Dienstag, 24. Januar, um 19 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus Burschenhof in Sickte, Kantorweg 1, statt.

Holger Barkhau

TW Consulting & Training
Computernotdienst und EDV-Schulungen
Cremlingen und Umgebung
Telefon: 0800 - 93 29 121 * E-mail: info@tvc-t.de * Internet: www.tvc-t.de

Der Akustiker Ihres Vertrauens
böckhoff | hörgeräte
Waisenhausdamm 6, Braunschweig

Baustoff Brandes

Fliesen Trends entdecken.
Dein Fachgroßhandel für pflegeleichte & moderne Wand- und Bodenfliesen in Braunschweig.

Petzvalstr. 39
38104 Braunschweig
0531 - 214898-0
baustoff-brandes.de

BLEIBEN SIE Auffällig
s.kilian@ok11.de

Zwischen Elm und Asse!
Landschlachterei Römmeling GmbH
Der Frische wegen eigener Schlachtung
Wir bedanken uns für Ihre Geduld beim Einkauf in dieser schwierigen Zeit und wünschen allen ein gesundes neues Jahr.
Wir machen Urlaub vom 01. - 11.01.2023
am 12.01.2023 sind wir wieder da.
Sie finden uns auch unter www.landschlachterei-roemmling.de

Neu: GRÜNER Stammtisch

SCHANDELAH 20. Januar um 19 Uhr



Ab Januar wird es wieder einen grünen Stammtisch geben. Auftakt ist am Freitag, den 20. Januar um 19 Uhr im Specht im Sportheim in Schandelah. Danach jeden 3. Freitag im Monat, jeweils um 19 Uhr am gleichen Ort. Die GRÜNEN im Ortsverband Cremlingen freuen sich auf viele Besucher:innen, mit denen sie bei einem Bier, einem Glas Wein oder auch einer Limo über un-

terschiedliche Themen ins Gespräch kommen können. Dabei kann es natürlich um die große Politik, aber viel eher wohl um lokale Fragestellungen gehen. Die GRÜNEN – und besonders das Schandelaher Ortsratsmitglied Andreas Meiser – freuen sich auf rege Beteiligung und einen intensiven Austausch.

Treffen Amphibienschutzgruppe

VELTHEIM/OHE Nächste Planung am 30. Januar



Ein Doppeldecker auf dem Weg zum Laichgewässer.

Foto: Diethelm Krause-Hotopp

Die Veltheimer Amphibienschutzgruppe trifft sich am Montag, den 30. Januar um 19 Uhr, im Lindenhof in Veltheim/Ohe. Auf der Tagesordnung stehen die Vorbereitung und Planung der Wintersaison 2023. Seit über 35 Jahren be-

treut die Amphibienschutzgruppe die Wanderung der Kröten, Frösche und Molche an der Kreisstraße zwischen Veltheim und Schulenrode. Gäste sind wie immer herzlich willkommen.

Diethelm Krause-Hotopp

Breitensport im Auge behalten

NIEDERSACHSEN Land unterstützt Sportvereine

Von den Auswirkungen der Energiepreiskrise sind auch die niedersächsischen Sportvereine betroffen. Um die finanziellen Mehrbelastungen abzumildern und Schließungen von Sportstätten zu vermeiden, stellt das Land Niedersachsen neben der jährlich gewährten Finanzhilfe in Höhe von 35,2 Millionen Euro einmalig weitere 30 Millionen Euro zur Verfügung. Die finanzielle Abwicklung erfolgt über den Landessportbund Niedersachsen. „Es ist gut und richtig, dass das Land Niedersachsen den Breitensport weiter im Auge behält und dafür sorgt, dass unsere Sportvereine und -verbän-

de trotz aller Herausforderungen ihre Angebote aufrechterhalten können“, so der SPD-Landtagsabgeordnete Jan Schröder. Trotz hoher Energiekosten ist es ein Anliegen der SPD, dass keine Sporthalle schließen und kein Sportler kalt duschen muss. Zugleich sollen Energiesparpotenziale in Sporthallen oder Vereinsheimen ausgeschöpft werden. Schröder: „Mein Dank gilt allen im Sport Tätigen, die den wachsenden Herausforderungen trotzen und auch weiterhin ein umfassendes Sportangebot in der Fläche schaffen.“

Jan Schröder



**Wir wünschen unseren Kunden
einen guten Start ins Jahr 2023!**
Zu Silvester bieten wir Ihnen
eine große Auswahl an feinstem Fleisch
für Fondue und Raclette.
Bitte beachten Sie unsere Öffnungszeiten: Dienstag,
27. Dezember und Donnerstag, 29. Dezember und Freitag
30. Dezember von 7 bis 18 Uhr.
An Silvester haben wir von 7 bis 12 Uhr geöffnet.
Geschlossen am Mittwoch, den 28. Dezember.
Öffnungszeiten: Dienstag, Donnerstag, Freitag von 7 - 18 Uhr
Samstag von 7 - 13 Uhr
Im Moorbuse 100 • Tel. 05306 932092 • www.landschlachterei.com

Einleuchtender Beitrag zum Klimaschutz

WEDDEL Sanierung der Flutlichtanlage des Sportplatzes



Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages

Mit der Unterstützung des Bundesministerium für Wirtschaft und Klimaschutz, dem Landessportbund Niedersachsen und dem Landkreis Wolfenbüttel, sowie einer 10 Prozent Eigenbeteiligung des VfR Weddel konnte im Herbst 2022 die Flutlichtanlage auf dem B-Platz in Weddel saniert werden.

Am 17. Oktober begann die Firma Luma GmbH aus Baden Baden, mit der Sanierung der Flutlichtbeleuchtung auf dem B-Platz. Die 1982 erbaute Anlage war klimatechnisch sowie vom Ver-

brauch nicht mehr zeitgemäß. Nach einer Standsicherheitsprüfung der sechs Masten im September konnte dann mit den Arbeiten begonnen werden. Die eigentliche Sanierung dauerte dann nur drei Tage.

Hiermit leistet der VfR Weddel einen wichtigen Beitrag zum Klimaschutz und senkt dauerhaft den Energiebedarf für den Fußballplatz. Durch die Erneuerung der Flutlichtanlage spart der Verein jedes Jahr viele Tonnen CO₂. Das entspricht einer Ersparnis von 60 Prozent.

Die Maßnahme wird durch die nationale Klimaschutzinitiative des Bundesministeriums für Wirtschaft und Klimaschutz, Förderkennzeichen 67K18619, Förderzeitraum 1. April 2022 - 31. März 2023 gefördert aufgrund eines Beschlusses des Deutschen Bundestages. Projekträger ist die Zukunft-Umwelt-Gesellschaft gGmbH (ZUG).

Mit der nationalen Klimaschutzinitiative initiiert und fördert das Bundesumweltministerium seit 2008 zahlreiche Projekte, die einen Beitrag zur Senkung der Treibhausgasemissionen leisten. Ihre Programme und Projekte decken ein breites Spektrum an Klimaschutzaktivitäten ab: Von der Entwicklung langfristiger Strategien bis hin zu konkreten Hilfestellungen und investiven Fördermaßnahmen. Diese Vielfalt ist ein Garant für gute Ideen. Die Nationale Klimaschutzinitiative trägt zu einer Verankerung des Klimaschutzes vor Ort bei. Von ihr profitieren Verbraucherinnen und Verbraucher ebenso wie Unternehmen, Kommunen oder Bildungseinrichtungen.

Martin Kugel

Mehr Handlungsspielraum für Kommunen

LANDKREIS Frank Bsirske (MdB) zu Tempo 30 in Ortschaften



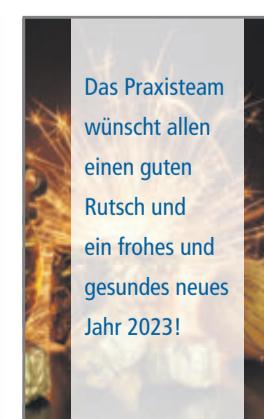
Frank Bsirske (MdB)

Anlässlich eines Berlinauftenthaltes auf Einladung des Bundestagsabgeordneten von BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN Frank Bsirske hatte Holger Barkhau, der Sprecher des grünen Ortsverbandes Samtgemeinde Sickte, Gelegenheit, auf die unbefriedigende rechtliche Situation im Zusammenhang mit Geschwindigkeitsbeschränkungen in den Kommunen hinzuweisen. „Es ist ausgesprochen ärgerlich, dass es Kommunen so schwer gemacht wird, Tempo 30-Bereiche auszuweisen, selbst wenn dies von allen politischen Kräften vor Ort gewünscht wird“, so Holger Barkhau. „Aktuell gilt dies besonders in unmittelbarer Nähe der Grundschulen in Sickte und auch in Destedt. Hier wäre es aus Gründen der Schulwegsicherheit unbedingt notwendig, die Geschwindigkeit auf 30 km/h zu beschränken. Nur weil die Schulen nicht über einen direkten Zugang zur Straße verfügen, wird eine Geschwindigkeits-

Holger Barkhau



Wir wünschen Ihnen ein
glückliches Jahr 2023!
Bleiben Sie gesund!
Ihre Apotheken in Sickte!



Das Praxisteam
wünscht allen
einen guten
Rutsch und
ein frohes und
gesundes neues
Jahr 2023!

PHYSIO
CREMLINGEN
Physiotherapiepraxis
in der Fitnessfarm
Hauptstr. 1a
38162 Cremlingen
05306 - 9411644
physio-cremlingen@mail.de
www.ergophysio-therapie.de

Kinder-Chor verzauberte die Seniorinnen und Senioren

GARDESEN Seniorenkreis feierte Weihnachten



Der Vorstand des Seniorenkreises Gardessen. V.l. Heide Illing, Uta Hoffmann, Ulla Olbrich, Renate Rehmer, Ingrid Farkert, Helga Neumann.

Am ersten Mittwoch im Dezember traf sich der Seniorenkreis Gardessen letztmals im Jahr 2022 im Dorfgemeinschaftshaus. Das Team um die Vorsitzende Renate Rehmer hatte die „Gardessener Stadthalle“ wieder mal sehr weihnachtlich geschmückt. Selbstgebastelte Wichtelmänner von Helga Neumann und hübsch dekorierte Weihnachtsgestecke der Bastlerinnen verzieren jeden einzelnen Platz. Aufgrund einiger Grippe- und Corona-Erkrankungen waren die Mitglieder bis auf leider nur 30 Personen zusammen geschrumpft.

Begrüßt wurden alle Anwesenden von der Vorsitzenden und ihrer Stellvertreterin Ingrid Farkert mit richtig netten Vorträgen, auch wieder einen in Plattdeutsch. Danach übergab Ortsbürgermeister Burkhard Wittberg mit den besten Grüßen der Ortsrat-Mitglieder den jährlichen Zuschuss für die Kasse. „Damit ihr auch im Jahr 2023 wieder eure gute und wichtige Seniorenarbeit sorgenlos planen könnt, bin euch heute als Weihnachtsmann bei euch. Aber auch im nächsten Jahr stehe ich euch gern zur Seite und unterstütze euch,“ sagte Wittberg in sei-

nem Grußwort. Anschließend wurde die Kaffeetafel mit Selbstgebackenem eröffnet. Es wurde bei Keksen, Stollen und Kranzkuchen den Damen gedankt, die diese Leckereien gesponsort haben.

Nach der Stärkung mit Kaffee und Kuchen wurden die Kinder, die ein Krippenspiel aufführen wollten, hoffnungsvoll erwartet. Leider sind die Hauptdarsteller*innen krankheitsbedingt ausgefallen. Daher konnte das Krippenspiel nicht wie geplant vorgebracht werden. Ersatzweise sangen die noch verbliebenen Kinder um ih-

re Betreuerinnen Viviane Kleine, Janine Horney und Stephanie Peggau weihnachtliche Lieder. Dieser exzellente und sehr gut vorgetragene Gesang erfreute alle Anwesenden und brachte manch emotionale Ausdrücke bei den Zuhörerinnen und Zuhörern mit sich. Abgeschlossen wurde dieser Auftritt indem gemeinsam mit den Senioren*innen das Lied „In der Weihnachtsbäckerei“ gesungen wurde. Die Kinder haben den Seniorinnen und Senioren damit viel Freude bereitet. Danke an die Kinder, danke an die Betreuerinnen!

Im weiteren Verlauf des Nachmittags wurden diverse Weihnachtsgeschichten vorgetragen sowie auch einige Weihnachtslieder gesungen. Die Zeit bis zum Abendessen verging wie im Flug. Aber dann war es so weit. Es wurde alles für das gemeinsame Schnitzessen hergerichtet. Zu den schmackhaften gebratenen Schnitzeln gab es verschiedene selbstgemachte Kartoffelsalate, die von den Vorstandsdamen sehr gut angerichtet wurden. Abgerundet wurde das leckere Essen durch einen von Uta Hoffmann selbst gekochten Pudding.

Mit nun gefüllten Bäuchen wurde das Ende der wieder einmal sehr schönen Weihnachtsfeier des Seniorenkreises Gardessen eingeläutet. Der Abschluss wurde mit dem gesungenen Lied „Kein schöner Land“ begangen. „Es war ein schöner Tag in unserer Alten Schule. Frohe Weihnachten und hoffentlich kommt ihr im neuen Jahr gesund wieder“, gab Ortsbürgermeister Wittberg allen mit auf den Heimweg.

Burkhard Wittberg



Der Kinder-Chor der Krippenspielgruppe

Gemeinsam durch die Trauer

WOLFENBÜTTEL Hospizverein baut Angebote zur Trauerbegleitung aus



Es gibt Verstärkung beim Hospizverein. Die neuen Trauerbegleiterinnen bei der Übergabe der Zertifikate mit Koordinatorin Tatiana Döring (links) und Kursleiterin Barbara Imfeld-Pinkepank (rechts).

Foto: Hospizverein

Wenn ein Mensch stirbt, bleiben Trauernde zurück – Partner, Kinder, Freunde, manchmal auch Eltern. Trauer ist eine ganz natürliche Reaktion auf einen Verlust. Doch in unserer Gesellschaft fällt der Umgang damit vielfach schwer. Trauernde Menschen fühlen sich oft nicht nur verlassen, sondern dazu unverstanden – am Arbeitsplatz oder auch sogar im Freundeskreis. Der Weg in den Alltag ohne den geliebten Menschen fällt vielen schwer.

Jeder Mensch muss seinen eigenen Trauerweg finden. Trauerbegleiterinnen des Hospizvereins können einen Teil dieses Weges „stützend“ mitge-

hen. Dank einer großzügigen Spende konnten in diesem Jahr weitere Ehrenamtliche an einem Qualifizierungskurs teilnehmen. „Damit können wir jetzt noch mehr Menschen in dieser schwierigen Lebenssituation beisteuern“, freut sich Koordinatorin Tatiana Döring. „Für manche ist die Begleitung in Einzelgesprächen genau das Richtige, anderen ist der Austausch in einer Gruppe wichtig.“

Die Trauerbegleiterinnen des Vereins wissen: „Viele Trauernde sind am Sonntag allein. Sie vermissen den geliebten Menschen dann umso mehr.“ Mit dieser Erfahrung haben sie ihre An-

gebote überdacht. So wird das monatliche Trauercafé jetzt nicht mehr montags stattfinden, sondern an jedem 3. Sonntag im Monat. Und zusätzlich lädt der Hospizverein an jedem 1. Sonntag im Monat unter der Überschrift „Trauer in Bewegung“ zu einem kleinen Ausflug ein. Daneben werden wie bisher feste Trauergruppen angeboten und bei Bedarf auch Einzelbegleitungen.

Das Trauercafé

Jeden 3. Sonntag im Monat, 14:30 bis 16:30 Uhr, Martin-Luther-Gemeinde, Philosophenweg 1-3 (Buslinie 793 Richtung Linden bis Haltestelle Rubens-

straße, Abfahrt Kornmarkt: 14:15 Uhr). Der nächste Termin: 15. Januar. Hier können sich Menschen in wohltuender Atmosphäre austauschen. Ihnen ist gemeinsam, dass sie einen geliebten Menschen verloren haben. Davon dürfen sie erzählen und ihre Anliegen mit anderen Betroffenen und den zwei Trauerbegleiterinnen teilen.

Trauer in Bewegung

Jeden 1. Sonntag im Monat, 14 Uhr. Der erste Termin: Neujahrsspaziergang um den Ententeich am 1. Januar, Treffpunkt: Lessingtheater

Die aktuellen Termine werden jeweils auf der Startseite von www.hospizverein-wf.de und in der regionalen Presse veröffentlicht.

Im Gehen können sich Menschen oft leichter öffnen. Sie kommen mit anderen Betroffenen und den Trauerbegleiterinnen ins Gespräch. Oder sie folgen schweigend den persönlichen Gefühlen und Gedanken. Durch die Bewegung schöpfen sie neue Kraft, erfahren die Natur mit allen Sinnen, spüren den tragenden Boden unter ihren Füßen.

„Wir sind gespannt, wie unsere neuen Angebote angenommen werden“, überlegt Koordinatorin Tatiana Döring. „Trauern und Gehen haben viel Gemeinsames. Mal schafft man den Weg allein, mal ist man froh, jemanden an der Seite zu haben. Es gibt leichter und auch anstrengende Abschnitte, und manchmal muss man auch einen Umweg in Kauf nehmen.“

Informationen: Hospizverein Wolfenbüttel e.V., Telefon: 05331 900 4146 (während der Bürozeiten montags 16 bis 18 Uhr, dienstags bis freitags 10 bis 12 Uhr); Mail: info@hospizverein-wf.de; Internet: www.hospizverein-wf.de.

Ulrike Jürgens

Spende an Brot für die Welt

SCHANDELAH Konfirmanden beim Nikolausschmaus



Die Konfirmanden der Johanniskirche am Sandbach gestalten und organisieren schon seit vielen Jahren die Teestube im Rahmen des Nikolausschmauses in Schandeholz. In gemütlicher Atmosphäre wurden fleißig Waffeln gebacken, Tee ausgeschenkt und Spenden gesammelt. Der Erlös in Höhe von 150 Euro kommt wie gewohnt Brot für die Welt zugute. Die Konfis bedanken sich bei allen Besuchern der Teestube recht herzlich.

E. Halbach

Leserbrief

Schon lange ein großes Ärgernis!

Seit vielen Jahren hat sich der Ortsrat Schulenrode vergeblich bemüht, die Zuwegungen zum Schützen- und Sportheim Rollator- und Rollstuhlgänge befestigen zu lassen. Die Schotterung der Wege bietet diverse unwägbare Stolperstellen. Darüber hinaus wird der Verlauf der Wege durch das seitlich hineinwachsende Grün immer unklarer. Zudem ist es bei Regentagen auf dem Weg teils sehr glitschig und damit erhöht sich die Sturzgefahr

Horst Klatte

(Ortsheimatpfleger Schulenrode)

Offene Telefonberatung zum Sozialrecht

BRAUNSCHWEIG Sozialverband bietet Sprechstunde am 18. Januar

Der Sozialverband SoVD in Braunschweig veranstaltet am Mittwoch, den 18. Januar, von 10 bis 11:30 Uhr eine

offene Telefonberatung zu allen Fragen des Sozialrechts. Fragen rund um die gesetzliche Renten-, Pflege-, Kranken- und Unfallversicherung werden beantwortet. Außerdem werden die Themen Existenzsicherung, Schwerbehindertenrecht, Patientenverfügung und Vorsorgevollmacht behandelt. Der Bereich Existenzsicherung umfasst die Leistungen aus der Erwerbsminde rungsrente, aus Arbeitslosengeld I und 2 (Hartz IV), aus der Grundsicherung und Sozialhilfe sowie aus dem

Wohngeld. Interessenten können sich unter der Festnetz-Telefonnummer 0531 2 444 192 kostenlos über die Themen informieren. Am Telefon wird Kai Bursie, Experte im Sozialrecht und Regionalleiter des SoVD, die Fragen beantworten. Bei stärkerem Beratungsbedarf können im Anschluss auch persönliche Gespräche, eine Videoberatung oder weiterführende Telefonate vereinbart werden.

Anonym, also ohne Namensnennung, werden besonders interessan-

te Gespräche dieser Beratung am Freitag, den 3. Februar, von 14 bis 15 Uhr in der Radiosendung „SoVD-Regional“ auf Okerwelle 104,6 – zugleich per Livestream und App – ausgestrahlt. So können sich auch Interessenten, die während der Telefonberatung verhindert waren, informieren. Die offene Telefonberatung findet alle drei Monate statt.

Thorsten Böttcher

GBG BESTATTUNGEN

Wünsche erfüllen
für einen besonderen Abschied

Tag & Nacht für Sie da: 0531 / 600 33
Ruhfäutchenplatz 3 | Braunschweig
www.gbg-braunschweig.de

GEMEINSAM BESTATTUNG GESTALTEN

m EIN-S!

mein EINTRACHT-STADION

**„WEIL UNSER KASTEN
SAUBER BLEIBEN MUSS!“**

JASMIN FEJZIC, UNSER TORWART

**EINTRACHT-
STADION**
JETZT UND IMMER!



**Jetzt ANTEILSCHEIN sichern und
STADION-NAMENSRETTER werden!**

Die Namensrechte stehen zum Verkauf.
Wir holen sie uns: stadion.eintracht.com

Nur noch bis zum 31.01.2023



RUNDSCHE

KulTour

SPIELBAR

Hier gibt's was für die Ohren

„LAUTSALAT“

Von Kerstin Mündörfer

Bei dem kooperativen Spiel „Lautsalat“ ist lauschen erlaubt, denn hier geht es um Geräusche, die erkannt und erraten werden sollen.

Die Regeln sind ganz einfach. Reihum schlüpft jeder Spieler in die Rolle des Lauschers und versucht die Geräusche der Mitspieler richtig zu erraten. Der Clou daran ist, dass alle Geräusche gleichzeitig gemacht werden. Hier heißt es genau hinzuhören. Wenn viele Geräusche erraten wurden, kommt man dem Zielfeld immer näher. Für falsche Antworten rückt der Fehlermarker vor. Wer als erstes das Zielfeld mit der Krone erreicht, hat gewonnen. Entweder das Team oder das Spiel!

Bei „Lautsalat“ ist ein Sinn beson-



Kerstins
Spiel-
kritiken

ders gefragt, hier ist volle Konzentration angesagt.

Das Spiel macht Spaß und ist ein gutes Spiel für die ganze Familie. Die Spielidee ist besonders und hat dafür vier Sterne verdient.



LAUTSALAT

UNSERE Wertung



Verlag: Schmidt Spiele
Art: Familienspiel
Autoren: Hjalmar Hach und Lorenzo Silva
Mitspieler: 3 bis 7
Dauer: 30 Minuten
Alter: ab 8 Jahren
Preis: 29,99 Euro

Doppelter Spielspaß

„MIMTOO“

Von Kerstin Mündörfer

Wer gerne Charaktere darstellt und errät, der sollte „Mimtoo“ testen, denn hier gibt es gleich doppelt Spaß.

Ein Spieler wählt einen Charakter und eine Aktionskarte, die pantomisch dargestellt werden soll. Hierbei sind auch Geräusche erlaubt. Das andere Team muss nicht nur die Figur erraten, sondern auch was sie tut. Also zum Beispiel einen Elektriker, der Polka tanzt.

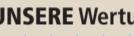
„Mimtoo“ hat eine witzige Spielidee, die eine kleine schauspielerische Herausforderung ist. Ein lustiges Partyspiel, welches sich gut



mit mehreren spielen lässt. Hierfür hat „Mimtoo“ vier Sterne verdient.

MIMTOO

UNSERE Wertung



Verlag: Cocktail Games
Art: Partyspiel
Mitspieler: 4 bis 10
Dauer: 30 Minuten
Alter: ab 10 Jahren
Preis: 15,99 Euro

Wir kaufen Wohnmobile und Wohnwagen



Tel.: 03944-36160
www.wm-aw.de

MVZ HERZOGIN ELISABETH HOSPITAL

Unser neues MVZ-Team am Steinweg 26 ist ab dem 02.01.2023 für Sie da.

Allgemeinmedizin

Allgemeinmedizin

Allgemeinmedizin

Orthopädie

Hals - Nasen -
Ohrenheilkunde



Terminvereinbarung unter
Tel.: 0531 / 43911
Mail: info@mvz-heh.de
•: www.mvz-heh.de

Öffnungszeiten
Montag 07.30 - 18.00 Uhr
Dienstag 07.30 - 18.00 Uhr
Mittwoch 07.30 - 18.00 Uhr

Donnerstag 07.30 - 18.00 Uhr
Freitag 07.30 - 13.00 Uhr

MVZ Herzogin-Elisabeth-Hospital GmbH | Steinweg 26 | 38100 Braunschweig

Wir wünschen einen gesunden Start ins Neue Jahr!

Unser MVZ-Team in Volkmarode ist ab 03.01.2023 wieder für Sie da.

Orthopädie und
Unfallchirurgie

Allgemeinchirurgie
und Gefäßchirurgie

Innere Medizin
und Rheumatologie

Orthopädie und
Unfallchirurgie

Terminvereinbarung unter
Tel.: 0531 / 20 999 29 0
Mail: info@mvz-heh.de
•: www.mvz-heh.de

Öffnungszeiten
Montag 07.30 - 17.00 Uhr
Dienstag 07.30 - 15.30 Uhr
Mittwoch 07.30 - 15.30 Uhr

Donnerstag 07.30 - 17.30 Uhr
Freitag 07.30 - 12.00 Uhr

MVZ Herzogin-Elisabeth-Hospital GmbH | Ziegelkamp 62 | 38104 Braunschweig

Sieh mal an!



Die pure Lust an Kunststücken

KUNSTMUSEUM WOLFSBURG



Von Dieter R. Doden

Es gibt Museen, die man einmal besucht und schnell vergisst. Und es gibt Museen, in die man immer wieder gerne geht, weil es bei jedem Besuch Neues zu entdecken gibt. Ein solches ist das Kunstmuseum Wolfsburg.

Kunstliebhaber aus aller Welt, aber ebenso Neugierige, die einen eher geringen Bezug zu Kunstwerken haben, besuchen seit der Eröffnung des Museums im Jahre 1994 das markante Haus in der Wolfsburger Innenstadt, um sich von moderner und zeitgenössischer Kunst begeistern zu lassen.

Irgendwer hat irgendwo einmal gesagt, dieses Museum sei ein Leuchtturm der niedersächsischen Kunst- und Kulturlandschaft. Stimmt. Die Sammlung an Sehenswertem umfasst derzeit insgesamt etwa 900 Werke: Bilder, Plastiken und Skulpturen. Selbstverständlich werden nicht alle Kunstwerke gleichzeitig präsentiert. Das würde die Betrachter geradezu erschlagen. Hier gibt es statt einer Dauer- ausstellung immer wieder neue Dokumentationen, die ein spezielles Thema behandeln. So baut jede neue Ausstellung immer wieder Brücken zwischen Gegenwartskunst und tagesaktuuellem Weltgeschehen. Weit über 150 Ausstellungen wurden bisher diesem hohen Anspruch gerecht und haben bei den Besuchern die pure Lust auf häufig spektakuläre Kunststücke geweckt.

Wobei der Begriff „Kunststück“ durchaus bewusst gewählt ist. Das Wolfsburger Museum macht die gezeigte Kunst im wahrsten Sinne des Wortes erlebbar. Hier wird Kunst zum Stilmittel, um globale Ereignisse aus einem eher ungewohnten, in jedem Fall aber anderen Blickwinkel zu betrachten und zu verstehen. Denn Kunst soll und will in diesem Museum Wissen vermitteln.

Wie funktioniert das? Durch den gezielten Einsatz diverser interaktiver Aktionen, mit denen die Besucherinnen und Besucher aus der Rolle des passiven Betrachters zu aktivem Handeln wechseln. So sind Filme und Fotografien ebenso feste Bestandteile wie

Objekte, mit denen man buchstäblich greifbar die Kunst als etwas durchaus Lebendiges, von allen Menschen Gestaltbares, erfahren kann.

Das Kunstmuseum Wolfsburg ist einerseits ein Ort permanenter Bewegung, an dem es zum Beispiel diverse Angebote an Seminaren und Workshops für Kinder und Familien gibt. Oft werden Projekte in enger Zusammenarbeit mit Schulen und anderen Institutionen durchgeführt. Die Idee, das Museum zu einem Erlebnisort zu machen, ist hier auf geradezu optimale Weise realisiert worden. Ein integriertes Studio ist analoger und digitaler Lernort und Atelier, der zur Kreativität im Denken und Tun anregt.

Andererseits bietet das Museum mit einem eigenen Japangarten einen besonderen Ort der Stille. Die Holler-Stiftung als Träger des Museums hat mit diesem außergewöhnlichen Museum

geng gelungen.

Eine beeindruckende architektonische Klammer von Museum und Garten ist zweifelsfrei das markante Gebäude, in dem beides untergebracht ist. Das imposante Glasdach überspannt weit ausladend den angrenzenden Hollerplatz und die zentrale

Halle hat einen quadratischen Grundriss mit 40 Metern Seitenlänge und einer Gesamthöhe von 16 Metern. Die komplette Ausstellungsfläche umfasst 3.500 Quadratmeter. Daneben ist noch ausreichend Platz für einen gut sortierten Museumshop, ein gern besuchtes Restaurant und ein einladendes Café.

Ja, es stimmt, das Kunstmuseum versteht es, Besuchern die pure Lust an Kunststücken zu vermitteln. Es lohnt allemal, sich auf eine Entdeckungstour der etwas anderen Art einzulassen. Entdecken Sie die aktuelle Ausstellung „Blow Up! Vom Wachsen der Dinge“ oder besuchen Sie ab März das Kunstmuseum Wolfsburg. Dann wird sich das Museum mit Piet Mondrian und den Folgen seiner Kunst, auch bei uns im Alltag, beschäftigen.

Kunstmuseum Wolfsburg
In der Innenstadt am „Südkopf“ der Fußgängerzone. Parkplätze in der Tiefgarage „Kunstmuseum/ Rathaus“ Das Museum ist barrierearm. Rollstühle, Rollatoren und tragbare Klapphocker können ausgeliehen werden (bitte vorher bestellen).

Öffnungszeiten:
Dienstag bis Sonntag von 11 bis 18 Uhr (außer 24., 31. Dezember 2022 und 1. Januar 2023)

Eintrittspreise:
Erwachsene: 12 Euro, ermäßigt 10 Euro
Kinder und Jugendliche bis 17 Jahre: 7 Euro
Familienkarte: 20 Euro

Café „Kunstpause“:
Geöffnet Dienstag bis Sonntag von 11 bis 18 Uhr

Restaurant „Oberdeck“:
Geöffnet Mittwoch bis Donnerstag von 18 bis 0 Uhr (Küche 18 bis 22 Uhr) und Freitag bis Samstag von 18 bis 2 Uhr (Küche 18 bis 22 Uhr)

Der Museumshop sowie das Restaurant und das Café können den Öffnungszeiten auch ohne Ticket für das Museum besucht werden.

Kontakt:
Mail: www.kunstmuseum.de
Telefon: 05361 26690
Anschrift: Kunstmuseum Wolfsburg, Hollerplatz 1, 38440 Wolfsburg

KLEINANZEIGEN

Reinigungskräfte (m/w/d/i) in Vechelde/Wahle ab sofort gesucht. Minijob o. TZ möglich. AZ nach Absprache. Firma Clamex GmbH Frau Kellner-Moritz, 0151/29127899 o. info@clamex.de

BLEIBEN SIE Auffällig
s.kilian@ok11.de

SIEPKER IMMOBILIEN WÜNSCHT IHNEN UND IHREN LIEBEN EINEN GUTEN START INS NEUE JAHR!



Es geht um Ihr Zuhause, um Ihre Erinnerungen. Wir kümmern uns um Ihre Wünsche mit Erfahrung und Kompetenz. Wir kennen die Region, unser Ansatz ist: EHRLICH, FAIR, DIREKT. SETZEN SIE AUF SICHERHEIT MIT BESTER BERATUNG!

Fon. BS: 0531 | 243 33 0
Fon. GF: 05371 | 937 23 00
Fon. WF: 05331 | 908 44 1
www.siepker-immobilien.de

SIEPKER IMMOBILIEN

Seniorenzentrum Cremlingen
Bohmwiese 2,
38162 Cremlingen
Ansprechpartnerin:
Frau Teuber
Tel.: 05306 913020
pdl@seniorenzentrum-cremlingen.de



Himmel, Arsch und Zwirn!
Melde Dich bei UNS!

Examinierte Pflegefachkraft (m/w/d) gerne für die Nachschicht

Helper in der Hauswirtschaft (m/w/d)
Küche/ Reinigung

RUNDSCHEAU *KulTour*



Freikarten für Basketball

BRAUNSCHWEIG

Für das Heimspiel der Basketball-Löwen gegen Chemnitz am 29. Januar verlost der RUNDSCHEAU-Verlag 2 x 5 Freikarten. Möchten Sie zu den Gewinnern gehören? Dann senden Sie uns bis zum 10. Januar mit Angabe Ihrer Adresse eine Mail an rundschau@ok11.de mit dem Vermerk „Basketball“ oder per Postkarte an Ideeal Werbeagentur GmbH, Juliusstraße 11, 38118 Braunschweig.

Viel Glück!



„Die Juwelen am Winterhimmel“

BRAUNSCHWEIG Sternwarte Hondelage

Zu unserem Besucherabend im Januar werden wir Ihnen die Juwelen des Winterhimmels vorstellen. Außerdem werden wir uns anschauen, welche astronomischen Leckerbissen das Jahr 2023 für uns bereit hält. Am Dienstag, den **10. Januar, um 19 Uhr** unternehmen wir erst einen kleinen Spaziergang in die nahe Zukunft, um dann einen großen Spaziergang in die weitere Zukunft zu unternehmen.

An diesem Abend werden wir Ihnen auch zeigen, was am Himmel im nächsten Monat zu beobachten ist. Bei

gutem Wetter wird natürlich sowohl mit den eigenen Augen auf der Terrasse als auch in der Kuppel mit dem Teleskop beobachtet. Kommen Sie doch einfach zu uns in die Hans-Zimmermann-Sternwarte Braunschweig in Hondelage (In den Heistern 5b). Weitere Infos zur Sternwarte unter: <http://hans-zimmermann-sternwarte.de> (Telefon 05309 9190631). Der Eintritt ist in diesem Monat frei. Für eine kleine Spende zugunsten unserer Kinder- und Jugendarbeit wären wir aber sehr dankbar.

VERANSTALTUNGSKALENDER JANUAR

Bitte erkundigen Sie sich im Vorfeld über die jeweiligen Corona-Maßnahmen der Veranstaltungen. In der Regel sind Eintrittskarten nur im Vorverkauf erhältlich.

3. JANUAR

THEATER
19:30 Uhr, Komödie am Altstadtmarkt BS
Bäumchen wechselt Dich!
Eine Weihnachtskomödie

4. JANUAR

THEATER
19:30 Uhr, Komödie am Altstadtmarkt BS
Bäumchen wechselt Dich!
Eine Weihnachtskomödie

5. JANUAR

THEATER
19:30 Uhr, Komödie am Altstadtmarkt BS
Bäumchen wechselt Dich!
Eine Weihnachtskomödie

6. JANUAR

THEATER
19:30 Uhr, Komödie am Altstadtmarkt BS
Bäumchen wechselt Dich!
Eine Weihnachtskomödie

7. JANUAR

MUSIK
19:30 Uhr, Großes Haus, Staatstheater BS
Die Zauberflöte
Oper von Wolfgang Amadeus Mozart
THEATER
19:30 Uhr, Komödie am Altstadtmarkt BS
Bäumchen wechselt Dich!
Eine Weihnachtskomödie

8. JANUAR

MUSIK
18 Uhr, Großes Haus, Theater WOB
Festliches Neujahrskonzert
Freiheits-Lieder

THEATER

15 + 18 Uhr, Großes Haus, Staatstheater BS
Robin Hood Familienstück
16 Uhr, Komödie am Altstadtmarkt BS
Bäumchen wechselt Dich!
Eine Weihnachtskomödie

10. JANUAR

MUSIK
19:30 Uhr, Großes Haus, Theater WOB
Sir John Eliot Gardiner dirigiert die: English Baroque Soloists Sonderkonzert

11. JANUAR

MUSIK
19:30 Uhr, Großes Haus, Theater WOB
Vocaldente: In the Air

THEATER

19:30 Uhr, Komödie am Altstadtmarkt BS
Bäumchen wechselt Dich!
Eine Weihnachtskomödie

12. JANUAR

THEATER
19:30 Uhr, Komödie am Altstadtmarkt BS
Bäumchen wechselt Dich!
Eine Weihnachtskomödie

13. JANUAR

MUSIK
19:30 Uhr, Großes Haus, Staatstheater BS
Das Rheingold
Musikdrama von Richard Wagner

14. JANUAR

THEATER
19:30 Uhr, Komödie am Altstadtmarkt BS
Bäumchen wechselt Dich!
Eine Weihnachtskomödie

15. JANUAR

THEATER
16 Uhr, Komödie am Altstadtmarkt BS
Bäumchen wechselt Dich!
Eine Weihnachtskomödie

16. JANUAR

THEATER
19:30 Uhr, Großes Haus, Theater WOB
The who and the what
Schauspiel von Ayad Akhtar

17. JANUAR

MUSIK
20 Uhr, Großes Haus, Theater WOB
Staatsorchester BS und Maurice Steger: Drängend Sinfoniekonzert

18. JANUAR

MUSIK
19:30 Uhr, Großes Haus, Staatstheater BS
Cloclo Operette von Franz Lehár

19. JANUAR

THEATER
19:30 Uhr, Komödie am Altstadtmarkt BS
Camping forever
Komödie von Frederik Holtkamp

20. JANUAR

THEATER
19:30 Uhr, Komödie am Altstadtmarkt BS
Die Reise der Verlorenen
Schauspiel von Daniel Kehlmann

21. JANUAR

THEATER
16 + 19:30 Uhr, Komödie am Altstadtmarkt BS
Camping forever
Komödie von Frederik Holtkamp

22. JANUAR

MUSIK
18 Uhr, Großes Haus, Theater WOB
Brodas Bros: Around the world
Musik- und Breakdance Show

23. JANUAR

THEATER
14:30 Uhr, Großes Haus, Staatstheater BS
Siegfried – Eine Bewegung Tanztheater

24. JANUAR

MUSIK
19:30 Uhr, Lessingtheater WF
Neujahrskonzert Werke von Johann Strauss u.a. mit den Harzer Sinfonikern

THEATER

19:30 Uhr, Komödie am Altstadtmarkt BS
Camping forever
Komödie von Frederik Holtkamp

25. JANUAR

THEATER
20 Uhr, Brunsviga BS
Ausbilder Schmidt! „Morgen ihr Luschen, Luschen und Lurche!“

26. JANUAR

MUSIK
19:30 Uhr, Großes Haus, Theater WOB
The Swingles: Folklore A-Cappella

27. JANUAR

MUSIK
19:30 Uhr, Großes Haus, Staatstheater BS
Cloclo Operette von Franz Lehár

28. JANUAR

THEATER
19:30 Uhr, Lessingtheater WF
Professor Mamlock
Schauspiel von Friedrich Wolf

29. JANUAR

THEATER
16 Uhr, Komödie am Altstadtmarkt BS
Camping forever
Komödie von Frederik Holtkamp

30. JANUAR

COMEDY
20 Uhr, Brunsviga BS
DesIMO's spezielles CLUB
Die MIX-SHOW mit Überraschungsgästen

2. FEBRUAR

THEATER
19:30 Uhr, Komödie am Altstadtmarkt BS
Camping forever
Komödie von Frederik Holtkamp

3. FEBRUAR

MUSIK
19:30 Uhr, Großes Haus Theater WOB
Der kleine Horrorladen Musical von Alan Menken und Howard Ashman

THEATER

19:30 Uhr, Komödie am Altstadtmarkt BS
Camping forever
Komödie von Frederik Holtkamp

4. FEBRUAR

COMEDY
20 Uhr, Brunsviga BS
Mirja Regensburg
Im nächsten Leben wird ich Mann!



In 2023 gilt wie jedes Jahr
– Firma LANG kümmert sich gern
um Ihren Tank. In diesem Sinne: Frohes Neues!

Tankreinigung · Tankdemontage · Tankneuaufstellung · Tankinnenhüllensbau ·
Tankaumauskleidung · Tankinnenbeschichtung und vieles mehr!

Mineralöle Lang · Inh. Matthias Wolf e.K.
Schöniger Straße 25 · 38173 Sichta · Tel. +49 (0)5305 / 1345
info@mineraloel-e-lang.de · www.mineraloel-e-lang.de

Seit 1958 Ihr Fachbetrieb rund um das Thema Tankanlagen.

Wir begrüßen Sie in unserem Ausstellungsraum

Lassen Sie sich begeistern von den **cleveren Renovierungslösungen** für
Türen, Küchen, Treppen, Fenster, Spanndecken, Gleittüren und Haustüren

PORTAS-Fachbetrieb **messe-manufaktur GmbH** • 38112 Braunschweig

Besuchen Sie unser Studio: ☎ 0531 - 70120-30 • mm.portas.de

LesBAR

Januar-Cocktail interessanter Bücher

Serviert von Dieter R. Doden

Liebe Leserinnen und Leser,

ich hoffe, Sie und wir alle stehen an der Schwelle zu einem friedvollen Jahr 2023. Mögen Sie in den bevorstehenden Monaten eine Menge Mußestunden haben, um ein gutes Buch zur Hand nehmen zu können. Ich werde versuchen, Ihnen an dieser Stelle regelmäßig ein paar Anregungen für Lesestoff zu geben. Vielleicht nehmen Sie sich schon bald eine heiße Tasse Tee, die vom Fest übrig gebliebenen Plätzchen und eines dieser hier erwähnten Bücher zur Hand und machen es sich im Lieblingssessel bequem:

Sebastian Fitzek ist mit seinem aktuellen Psychothriller „Mimik“ wieder einmal bis an die Spitze der Bestseller-Listen emporgeschossen. Der in Berlin lebende Schriftsteller ist inzwischen der erfolgreichste Autor Deutschlands. Seine Bücher erscheinen in 36 Ländern. Viele seiner Werke wurden verfilmt und werden zu Theaterstücken. In diesem Buch geht es um eine Mimikresonanz-Expertin. Sie gehört zu den Menschen, die im Gesicht ihres Gegenübers lesen können. Kleinst Zuckungen des Mundes, kaum wirklich wahrnehmbar, verraten ihr viel über

★★★★★	
Titel:	Mimik
Autor:	Sebastian Fitzek
Genre:	Psychothriller
Verlag:	Droemer, geb. Ausgabe
Preis:	24 Euro

★★★★★	
Titel:	Vertrau ihm nicht
Autor:	Sandra Brown
Genre:	Thriller
Verlag:	Blanvalet, geb. Ausgabe
Preis:	20 Euro

Vertrau ihm nicht

Sandra Brown ist eine Schriftstellerin aus Texas. Aus ihrer Feder stammt der Bestseller „Trügerischer Spiegel“. Vor diesem Erfolg betätigte Sie sich als Wetterfee im Fernsehen, Modell und Schauspielerin. Inzwischen ist sie jedoch eine erfolgreiche internationale Autorin. Ihr aktueller Roman „Vertrau ihm nicht“ ist zwar bei uns noch nicht nach ganz oben in den Bestseller-Listen gestiegen, aber dennoch sehr interessant. Der Thriller geht der spannenden Frage nach, ob man tatsächlich immer denen trauen darf, die man liebt. Arden Wallace will endlich wissen, was in der Nacht geschah, als ihr Vater nach einem Raubüberfall spurlos untertauchte. Sie beginnt der Sa-

Lolita

Bei unserem Klassiker werde ich diesmal ein wenig schlüpfrig. Jetzt, in der kalten Jahreszeit, darf man sich auch ruhig einmal ein Buch zur Hand nehmen, das damals, als Vladimir Nabokov diesen Roman veröffentlichte, für einen handfesten Skandal sorgte. Der russisch-amerikanische Schriftsteller lebte zwischen 1899 und 1977. Er gilt als einer der einflussreichen Erzähler des 20. Jahrhunderts. 1955 kam sein Werk „Lolita“ auf den Markt. Es wurde ein Bestseller. Vielleicht gerade wegen der anrüchigen Handlung? Geht es doch um eine verbottene, weil pädophile Liebesgeschichte, die der Autor auch noch in der Ich-Form erzählt. Skandalös! Der „Ich“ ist im Roman der Literaturwissenschaftler Humbert, der sich zur zwölfjährigen Dolores Haze hingezogen fühlt. Die all zu junge Dame nennt sich Lolita. Dass das mit ihr und dem erwachsenen Mann nicht gut

★★★★★

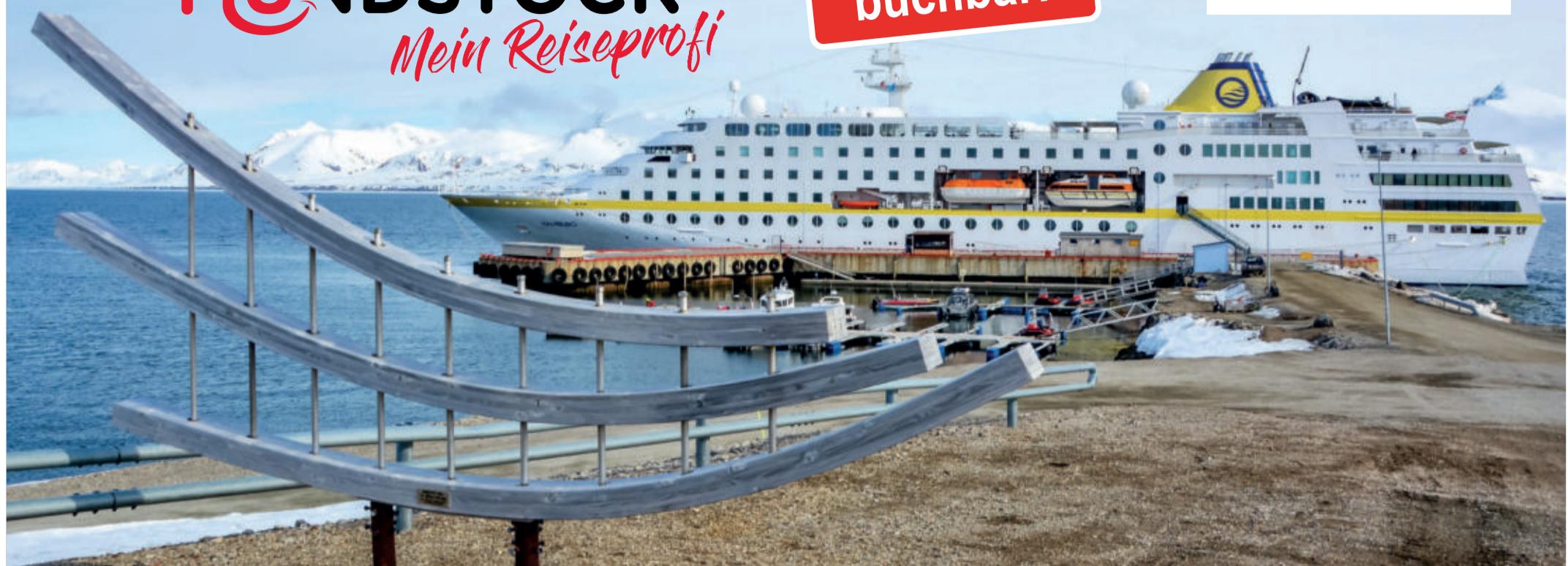
<tbl_r cells="1" ix="2" maxcspan="1" maxrspan="1" usedcols

FUHRMANN MUNDSTOCK

Mein Reiseprofi

Ab sofort
buchbar!

PLANTOURS
Kreuzfahrten
Eine Marke der plantours & Partner GmbH



Frühlingsflair vor der deutschen Küste & Hafengeburtstag Hamburg 8 Tage

Nord-Ostsee-Kanal, Helgoland, Sylt, Amrum, Borkum & Hafengeburtstag



Unsere Inklusivleistungen: ✓ Haustürabholung & Transfer zum/ab Schiff ✓ 5 x Übernachtung in der gebuchten Kabine ✓ Kreuzfahrt gemäß Routenbeschreibung ✓ Volle Verpflegung auf dem Schiff: Frühstück, Mittagessen, Nachmittagstea oder -Kaffee mit Gebäck und Snacks, Abendessen & Mitternachtsimbiss ✓ Buffet- und Service-Restaurant zur Auswahl ✓ Sämtliche Hafen- und Passagiergebühren ✓ Kostenlose Nutzung der Bordeinrichtungen ✓ Unterhaltungsprogramm an Bord ✓ Fahrräder (gegen Gebühr), Nordic Walking Stöcke (gegen Gebühr), Smoovey Ringe ✓ 2 x Ü/F im ****Hotel in Hamburg ✓ 1 x Stadtbummel „Hamburg kompakt“

AB-PREIS IN EURO P.P. IN DER DOPPELKABINE

TOP Innen	TOP Außen	Innen Deck 2	Innen Deck 3	Innen Deck 4,5
1500,-	1800,-	1650,-	1770,-	1825,-
Außen Deck 2,4	Außen Deck 2	Außen Deck 3,4	Infinity Balkon Deck 4	Infinity Balkon Deck 5
1500,-	1800,-	1650,-	1770,-	1825,-

Reisetermi: 30.04. – 07.05.2023

Charmante Kanalinseln und Mee(h)r mit der MS Hamburg

Isle of Wight - Falmouth - Scilly Inseln - St. Helier - St. Malo - St. Peter Port - Braye - Antwerpen



Unsere Inklusivleistungen: ✓ Haustürabholung & Transfer zum/ab Schiff ✓ 11 x Übernachtung in der gebuchten Kabine ✓ Kreuzfahrt laut Reiseverlauf ✓ Vollpension an Bord: Buffet- und Service-Restaurant zur Auswahl ✓ Kostenlose Nutzung der Bordeinrichtungen ✓ Unterhaltungsprogramm an Bord ✓ Fahrräder (gegen Gebühr), Nordic Walking Stöcke (gegen Gebühr), Smoovey Ringe ✓ Sämtliche Hafen- und Passagiergebühren

AB-PREIS IN EURO P.P. IN DER DOPPELKABINE

TOP Innen	TOP Außen	Innen Deck 2	Innen Deck 3	Innen Deck 4,5	Innen Deck 1
2499,-	3299,-	2599,-	2799,-	2999,-	3599,-
Außen Deck 2,4	Außen Deck 2	Außen Deck 3,4	Infinity Balkon Deck 4	Infinity Balkon Deck 5	Infinity Balkon Deck 5
3799,-	4199,-	4499,-	4799,-	4999,-	4999,-

Reisetermi: 18.07. – 29.07.2023

Spitzbergen, Island & Grönland mit der MS Hamburg

Anlandungen/Rundfahrten mit bordeigenen Zodiacs im Reisepreis inklusive



Unsere Inklusivleistungen: ✓ Haustürabholung & Transfer zum/ab Airport ✓ Sonderflug von Frankfurt nach Spitzbergen ✓ 17 x Übernachtung in der gebuchten Kabine ✓ Kreuzfahrt laut Reiseverlauf ✓ Vollpension an Bord: Buffet- und Service-Restaurant zur Auswahl ✓ Kostenlose Nutzung der Bordeinrichtungen ✓ Unterhaltungsprogramm an Bord ✓ Fahrräder (gegen Gebühr), Nordic Walking Stöcke (gegen Gebühr), Smoovey Ringe ✓ Sämtliche Hafen- und Passagiergebühren ✓ Sonderflug von Grönland nach Frankfurt

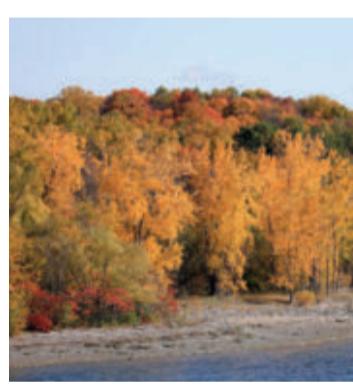
AB-PREIS IN EURO P.P. IN DER DOPPELKABINE

TOP Innen	TOP Außen	Innen Deck 2	Innen Deck 3	Innen Deck 4,5	Außen Deck 1
4999,-	6539,-	5299,-	5629,-	5999,-	6839,-
Außen Deck 2,4	Außen Deck 2	Außen Deck 3,4	Infinity Balkon Deck 4	Infinity Balkon Deck 5	
7249,-	7869,-	8179,-	8999,-	9199,-	

Reisetermi: 10.08. – 27.08.2023

Indian Summer auf den Großen Seen Nordamerikas

Montréal, Cleveland, Detroit, Chicago und Toronto



Unsere Inklusivleistungen: ✓ Haustürabholung & Transfer zum/ab Airport ✓ Linienflug von Hamburg nach Montréal ✓ 16 x Übernachtung in der gebuchten Kabine ✓ Kreuzfahrt laut Reiseverlauf ✓ Vollpension an Bord: Buffet- und Service-Restaurant zur Auswahl ✓ Kostenlose Nutzung der Bordeinrichtungen ✓ Unterhaltungsprogramm an Bord ✓ Fahrräder (gegen Gebühr), Nordic Walking Stöcke (gegen Gebühr), Smoovey Ringe ✓ Sämtliche Hafen- und Passagiergebühren ✓ Linienflug von Montréal nach Hamburg

AB-PREIS IN EURO P.P. IN DER DOPPELKABINE

TOP Innen	TOP Außen	Innen Deck 2	Innen Deck 3	Innen Deck 4,5	Innen Deck 1
5539,-	6869,-	5739,-	5999,-	6449,-	7279,-
Außen Deck 2,4	Außen Deck 2	Außen Deck 3,4	Infinity Balkon Deck 4	Infinity Balkon Deck 5	Infinity Balkon Deck 5
7789,-	8299,-	8699,-	9499,-	9799,-	

Reisetermi: 20.09. – 07.10.2023

Für die Buchung einer Hochseekreuzfahrt benötigen Sie eine gültige E-Mail-Adresse und eine Mobilnummer! - Limitiertes Kontingent! - Kreuzfahrten gemäß Routenverlauf (Änderungen vorbehalten!) - Druckfehler vorbehalten! - Einzelkabinen, 3./4. Bett und Kinder/Jugendl. auf Anfrage buchbar! Deutsche Staatsangehörige benötigen einen Reisepass, der über das Reiseende hinaus noch mindestens 6 Monate gültig ist. Bei der Reise „Frühlingsflair vor der deutschen Küste & Hafengeburtstag Hamburg“ reicht ein Personalausweis, der über das Reiseende hinaus noch mindestens 6 Monate gültig ist. Nur vollständig geimpfte Gäste an Bord! Bitte beachten Sie auch, dass Sie alle Einreisebestimmungen der angefahrenen Häfen erfüllen müssen. Für die Einhaltung der Einreisebestimmungen ist jeder Guest selbst verantwortlich.

Buchung und Beratung unter 0800 - 073 47 37
kreuzfahrten@fumu-reisen.de • www.fumu-reisen.de/hochseereisen

Veranstalter: Reisepartner Fuhrmann Mundstock International GmbH, Kurze Wanne 1, 38159 Vechelde-Wedtlenstedt • Es gelten die AGB des Reiseveranstalters.